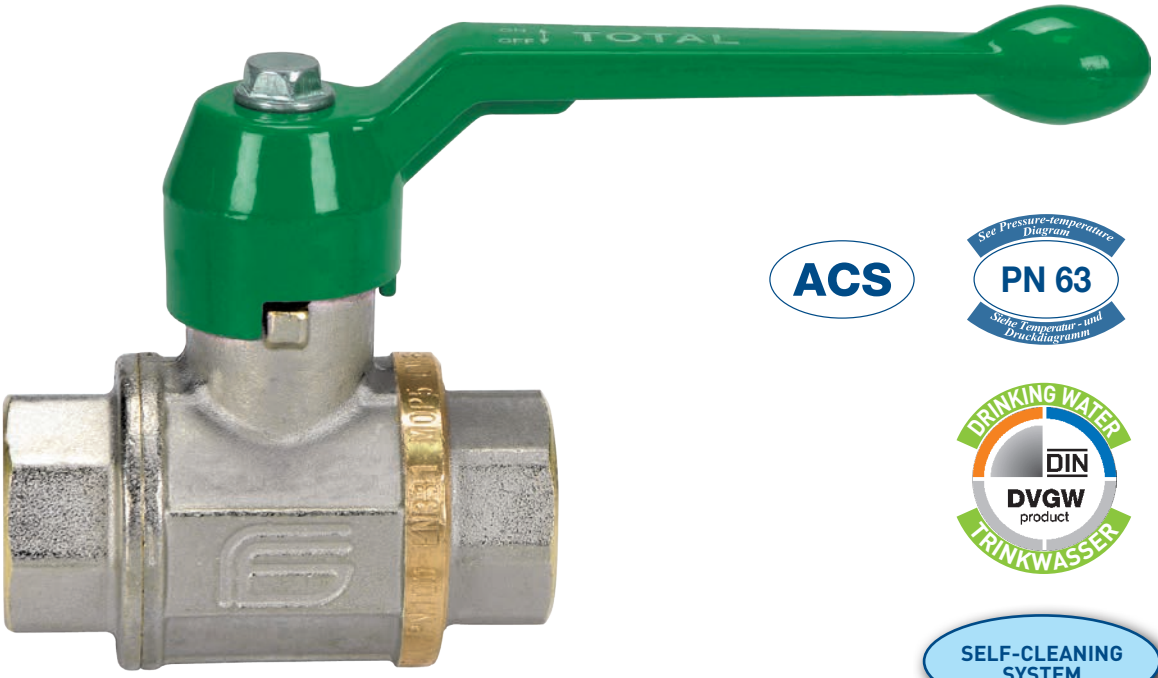
TOTAL® DVGW



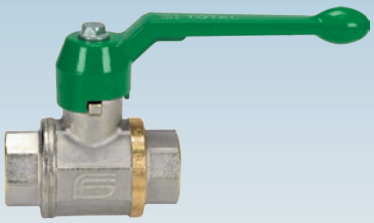
ACS

See Pressure-temperature Diagram
PN 63
Siehe Temperatur - und Druckdiagramm

DRINKING WATER
DIN
DVGW
product
TRINKWASSER

SELF-CLEANING SYSTEM

AUTOMATISCHES INNENREINIGUNGS-SYSTEM



art.	
0104	F/F with aluminium lever from 3/8" to 2" F/F mit Alu-Handhebel von 3/8" bis 2"



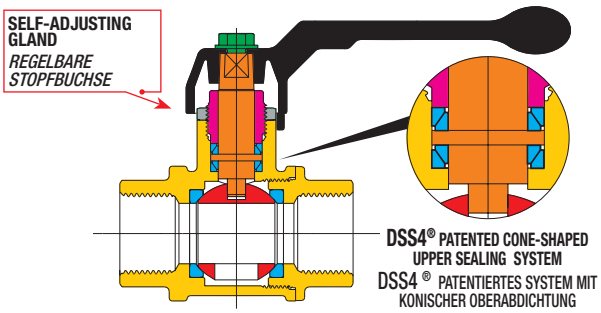
art.	
0124	F/F with aluminium T-handle from 3/8" to 1" F/F mit Alu-Handhebel von 3/8" bis 1"

ICIM UNI EN ISO 9001: 2008
ICIM ISO 14001:2004

TOTAL® DVGW

EFFEBI

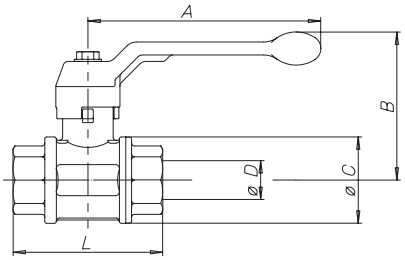
SECTION / QUERSCHNITT



LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments
TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Gland Stopfbuchse		**CW617N**
Gland nut Gegenmutter		**CW617N**
Stem Betätigungsspindel		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel		**CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6) - UBA list**
Seats Dichtungen		**PTFE**
Operating device Betätigungselement		**aluminium alloy** / alu-Legierung
Fixing screw Befestigungsschraube		**zinc plated steel** / zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	**nickel plating outside, plain brass inside** vernickelte Oberfläsche, Rohe Messing innen

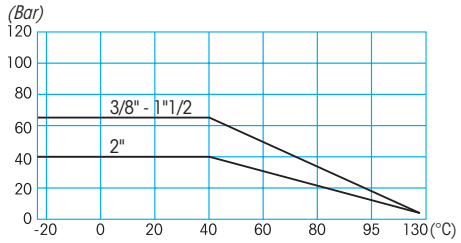
DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE
KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	10	15	20	25	32	40	50				
size in inches Zoll Abmessung	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"				
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	10	15	20	25	32	40	50				
A mm	100	100	120	120	150	150	175				
B mm	61	64	76	80	98	104	119				
Ø C mm	29	36	45	54	65	79	96				
F/F - L mm	55	69	77	89	103	114	134				
M/F - L mm	60	75	86	99	113	125	147				
M/M - L mm	66	82	94	108	123	136	161				

PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM - DRUCK/TEMPERATURDIAGRAMM



For Specifications about the Pressure-temperature Diagram and installation instructions, see page 460
Für Spezifizierungen bezüglich des Diagrammes Druck-Temperatur und Verwendungsvorschriften, siehe Seite 460

TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for fluids from –20°C to +120°C with occasional peaks of 130°C for one hour.
Pressure limits: for fluids from 63 bar to 40 bar

SPECIFIC FEATURES:

Bore: full.
Stem: security system with self-adjusting gland.
Seats: high resistance virgin PTFE.
Upper seal: **DSS4® Dynamic Sealing System (international patent)** 4 anti-friction self-adjusting cone-shaped seals, in PTFE and dynamic seals. Ideal system to ensure long life cycles, high and low pressure.
Finishing: Internal surfaces are nickel free and comply with forthcoming European drinking water regulations.
Ball: special self-cleaning system that avoids stagnation.

- The TOTAL DVGW series has been designed to fully comply with forthcoming European drinking water regulations. All internal surfaces are nickel free and all components in contact with water fully comply to the regualtions covering use in drinking water system.

Application fields:
The TOTAL DVGW series is used in water distribution plants.

Threaded end connections:
- Standard female according to UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).

Operation devices:
Aluminium lever, aluminium T-handle.
Available colours: green.

All the valves comply with the regulation CE 2014/68/CE and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Flüssigkeiten von -20°C bis +120°C mit zufälligen Spitzen von +130°C für 1 Std.
Betriebsdruck: für Flüssigkeiten von 63 bis 40 bar

SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Durchgang: voll.
Spindel: mit Sicherheitssystem bestehend aus regelbarer Stopfbuchse.
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.
Obere Abdichtung: **DSS4® Dynamic Sealing System (internationales Patent)** 4 konische, reibungsverhindernde PTFE gegen PTFE Dichtungen mit automatischer Regelung und dynamischer Dichtung. Ideales System für Anwendungen mit hoher Lastspielzeit, bei Hoch- und Niederdruck.
Ausführung: innen gemäß den zukünftigen europäischen Trinkwasservorschriften nicht vernickelt.
Kugel: automatisches Spezialreinigungssystem mit Schutz vor Wasserrückstau.

- Die Baureihe TOTAL DVGW wurde als Antwort auf die zukünftigen europäischen Trinkwasservorschriften konzipiert. Dank der unvernickelten Innenfläche und aller mit Wasser in Berührung kommenden Teile wird eine einwandfreie Trinkbarkeit des Wassers gewährleistet.

Anwendungsbereich:
Die Baureihe TOTAL DVGW wurde eigens für Anlagen zur Wasserversorgung - auch für den menschlichen Bedarf - konzipiert.

Gewindeanschlüsse:
- Innengewinde nach UNI ISO 7/1 (UNI EN 10226).
- Auf Anfrage NPT und BSPT.

Betätigungselemente:
Alu-Handhebel, Alu-Flügelgriff,
Erhältliche Farben: grün.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die EG-Richtlinie 2014/68/EG und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.